

瑞丽家居

PLUS 1 LIVING
健康 · 舒适专辑

九月换季巧收纳
重现南洋 走进非洲
功能托盘 20 款
登陆绿色家电.COM
刁炜 我的野蛮面具

家 男人的打造
女人的装扮

李湘
生活就是享受简单
与瑞丽一起欣赏
人生四季家居提案

健康从家开始

色彩 · 布艺 · 材料 · 空间 · 尺度

一见倾心

真“橙”互动

真“橙”爱你每一天

新系列果汁饮料，口感清新爽口，专业品质保证，带给你健康活力。更有多种口味，缤纷你的生活，辉映你的自我。

欢迎访问汇源网站：<http://www.huiyuanjuice.com>



TU241-64
39

款"马里奥" 引爆厨房革



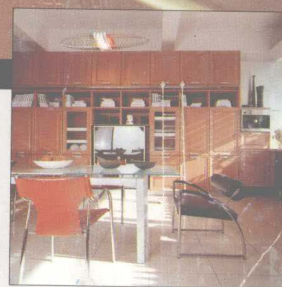
步入式储物间



L型中心岛



海浪形柜体、嵌入式咖啡机



休闲就餐区

LIVING IN KITCHEN

生 活 在 厨 房

旗舰店：北京宣武区广安门北街12号（西二环广安门立交桥东北角/护城河东岸）

垂询：010-63038905 工程：010-63038657 招外埠代理：

廊坊 0316-2091071 * 南宁 0771-2834966 * 天津 022-28327280 * 太原 0351-3191188 * 衡水 0318-2356828 * 呼和浩特 0471-3813219 * 石家庄 0311-5818742 * 秦皇岛 0335-3216358 * 乌鲁木齐 0991-5883613 * 青岛 0532-5663826 * 武汉 027-65605542 * 洛阳 0379-292388

图书在版编目 (CIP) 数据

瑞丽家居·健康·舒适专辑 / 《瑞丽家居》编译组编译.
北京: 中国轻工业出版社, 2002.9
ISBN 7-5019-3723-0
I. 瑞... II. 瑞... III. 住宅-室内装饰-图集
IV. TU241-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 056718 号

部分内容供稿 © 主妇之友社 2002
© CASA LIVING and © SIGONGSA 2002

责任编辑 李雁
编辑 王春泓 钟燕 韩鹰 张淑平
李晨 李馨 于振东 段文 孟普
行政助理 潘宁
美术编辑 李曙光 于妙 付劼 杨毅
责任印制 徐肇华
责任终审 罗佳
编辑部电话 (010) 65231752 65231893

出版发行 中国轻工业出版社
(北京市东长安街 6 号)
北京圣彩虹制版印刷技术有限公司
当纳利旭日印刷有限公司
新华书店北京发行所发行
各地新华书店经销
889 × 1194 毫米 1/16
印张: 8 字数: 180 千字
定价: 19.80 元
ISBN 7-5019-3723-0/TS · 2215

著作权合同登记 图字 01 - 2002 - 0036 号
广告经营许可证 京工商广临字 020056 号
版权所有 未经许可 不得转载

如发现掉页、残缺等情况, 请直接将书寄至深圳市坂田工业区五和大道
当纳利旭日印刷有限公司 (邮编 518129) 调换。

厨房中的宝马



"3系" 二万五千元至三万元

"5系" 四万元至六万元

"7系" 七万元以上

ALNO 集团在 2002 年隆重推出新概念厨房——所有橱柜抽屉轨道均配有阻尼装置,真正完成“自动”回位,使轨道在滑动和回位时更加轻柔顺滑。

德国阿尔诺展示厅

上海	徐汇区华山路 1815 号(交通大学斜对面)	电话: 021-52540326
北京(总店)	朝阳区东三环西坝河 168 号恒川广场	电话: 010-64201166
北京	朝阳区安慧里 2 区 4 号楼(北辰购物中心对面)	电话: 010-64948862
天津	河西区解放南路 473 号 (环渤海国际经贸大厦 4 层 D3-D4)	电话: 022-28045010
杭州	州武林广场 1 号杭州大厦 B 楼 5 层	电话: 0571-85061066
杭州	浙江杭州文新路 327 号(南都德加公寓东区商铺)	电话: 0571-88988688
成都	成都羊西线槐树街 2 号(长顺街口)	电话: 028-6266882
武汉	硚口区京汉大道崇仁路段金石大厦	电话: 027-83350301
大连	大连大世界家居广场,五一广场 4 号	电话: 0411-3649292
沈阳	沈阳市沈河区南三经街 121 号	电话: 024-22876968
重庆	渝中区解放碑都市广场负一层(中服免税商场内)	电话: 023-63782593
长春	胜利大街 8 号星宇家居广场 216 室	电话: 0431-2982898
哈尔滨	哈尔滨市昆仑商城大顺街 11 号	电话: 0451-2337820

ALNO 阿尔诺®
...德国阿尔诺厨房世界

健康舒适，从家开始

我们中的很多人都知道健康与别的令人眷恋的东西的关系，它是前面那一个“1”，爱情、事业、财富等等，则是后面所有的“0”。

父母最常叮嘱儿女的话就是：“注意身体，健康第一”。

但是，在工作需要再努力一下的时候，在忙碌的日程安排里面，在因为懒惰而滋生出来的种种藉口面前，我们却常常将它放在一边。

健康，就是这样珍贵又容易被忽略的东西。它就像一个伴随你终身的活期账户，如果你每天只是从里面支取，而不注意投入，如果等到有一天账户的余额低于警戒线的时候，才后悔当初的疏忽，就为时过晚了。

在我们的家中，健康与我们室内空气的质量有关，并且涉及到生活细节的方方面面：家居设计、起居方式、材料选择等等。

舒适则是我们喜欢去触摸的事物的质感，是马上能使我们放松的环境。

尽管我们个人存在着细微的差别，但大多数人在舒适的基本概念上的意见则是一致的：天凉的时候我们希望暖和，而天热的时候我们又喜欢感觉凉一些。这些质朴有效的感受，恰如我们所喜欢的编织品的质感，无论是编织成的垫子还是开司米毛毯，那种舒适和放松的感觉都是我们想要的。

在这个快速运转的世界里，整天忙碌的我们，多久没有抬头看夜空的星星，没有闭上眼睛感觉风拂过脸颊；多久没有回想起童年的欢笑，没有与那些珍贵又距离遥远的朋友联系——我们已经越来越容易丧失与自然的接触，也对自己心里的感受和需要变得生疏。

有一间属于自己的屋子来恢复对自我的感觉——这至关重要。为了获得健康和活力，我们需要一个地方来平静地做梦，找一个地方——只要一个角落就能奏效。

让我们从家里出发，开始建造一个健康舒适的新世界。

执行主编

李雁

OT 715

被欣赏

欣赏



习惯自主世界的方向 习惯被人仰望



欣赏，被欣赏。角度而已。
全新阿尔卡特OT715，让你满足，让人嫉妒。
超大屏幕，竖看、横看，爱怎么看就怎么看。让你的观点，决定世界的观感。
加上集娱乐、个性化创作、商务功能于一身，吸引所有人的视线。
改变观点，有什么不可以？

- GPRS高速传输*
- 红外线接口
- DIY音画创作
- 个性化铃声
- 奇趣游戏
- WAP功能**
- 电脑同步传输
- 来电照片显示
- 音画e指通(EMS)**
- 强大记事本/电话簿

* 取决于网络状况

** 须网络 / 网站服务支持

阿尔卡特

ALCATEL

www.alcatel.com.cn



68

Health
and
Comfort

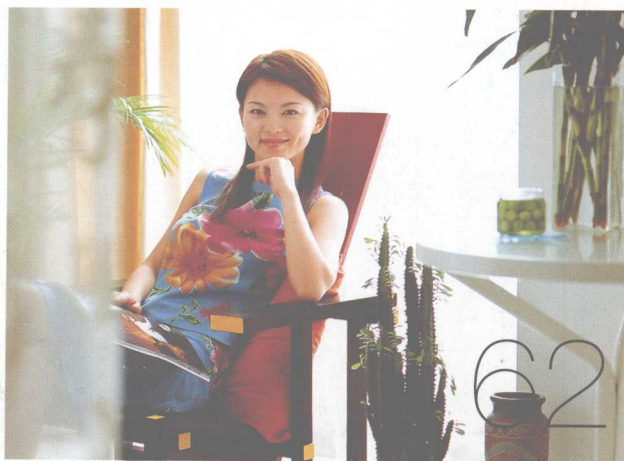
18



68



40



62

瑞丽家居

2002.9 total no.20

12 日内瓦河畔的中国建筑精神 中国加入WTO之后在日内瓦的驻地是怎样的? 办公楼又是一座怎样的建筑呢?

16 重现南洋 走进非洲 “越是民族的越具有世界性”, 这话也同样适用于家居设计, 还是让我们领略一下家居设计的“民族风”吧。

18 与秋天一起成熟的金丝桃 经过春夏两个季节的酝酿和储备, 又到了金色和红色席卷大地的秋天, 金丝桃(又名火龙珠)便跃然映入我们的眼帘。它那小而密的红色果实很容易让人想到硕果累累的秋天。

22 登陆绿色家电.COM 科技的日新月异也飞速地改变着我们的生活, 就像普通的家用电器, 在科技的推动下被赋予了更具前瞻性、更有人性化的特质——绿色健康。

26 桌几的多重领地 小小的茶几或边桌, 只要摆放合理, 利用充分, 不仅可以有效节约空间, 还可以轻松地移动位置, 方便你的生活。

34 粗棉布艺装点英伦居室 斜纹粗棉布料已经不仅局限于用作服装面料, 在家居装饰方面也有独特之处。

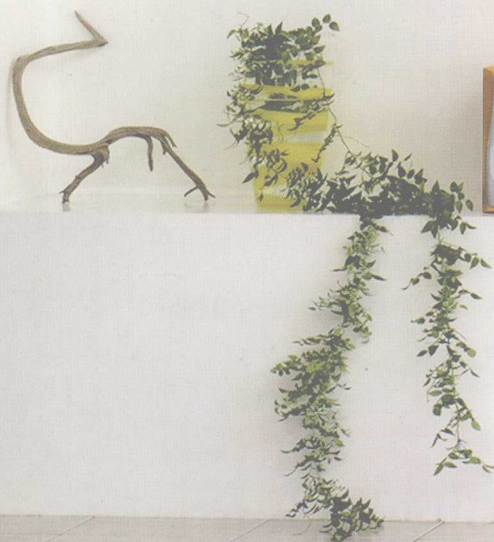
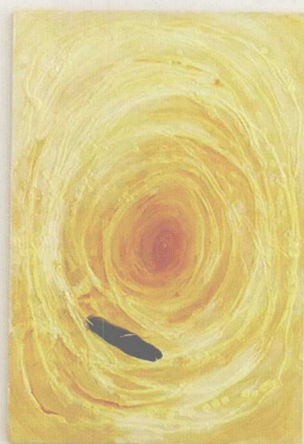
40 刁炜 我的野蛮面具 家对于男人来说是一个享受的地方, 享受干净整洁的被褥, 享受美味可口的饭菜, 享受闲暇的时光, 儿女情长, 当然, 你也可以选择享受孤独和孤独带给你的乐趣。

44 家 男人的打造 女人的装扮 男人来自金星, 女人来自水星; 男人代表理性, 女人代表感性; 男人在空间里挥洒自己的想象; 女人在细微处耐心地装饰和雕琢。4个男人女人对待家的故事, 等待你去阅读。

62 李湘 生活就是享受简单 有人说, 要想真正地了解女人, 一定不要光看她的外表, 而要走进她家里去看一看。在备受瞩目的工作之后, 回到家里的李湘又是怎样?

DENON

天龙音响



中国（含港、澳地区）总代理：
天龙音响（亚洲）有限公司
九龙尖沙咀广东道五号海港城海洋中心五〇一室
电话：(852) 2516-6862
传真：(852) 2516-5940
维修服务：(852) 2516-5864

天龙音响（驻北京办事处）
北京市朝阳区东三环北路5号北京发展大厦1417号
电话：(10) 6590-8871

天龙音响（亚洲）有限公司上海代表处
上海市淮海中路527号上海国际购物中心A栋1003室
电话：(21) 53060749

天龙网址：<http://www.denon.co.jp>

contents SEPTEMBER



68 人生四季家居提案 年龄不同,需求不同,经历不同,对家的安排也不一样。人生四季家居提案,让你在不同阶段拥有完美家居生活。

78 健康从家开始 在崇尚健康舒适生活方式的今天,人们越来越意识到:无论是家居空间布置还是材料、家具、布艺的选择,都会直接影响到我们的生活品质。“以人为本”并不是一个口号,而是实实在在的生活享受。

98 透气空间的灵感 闷热的日子里总希望能呼吸一些清凉的空气,一想到就要到来的秋高气爽,禁不住也有了一份喜悦,发现了一些来自透气空间的灵感……

104 功能托盘 20 款 托盘在生活中的应用非常广泛,它方便小巧,风格多样,是居家必备的小物件,其功能也被不断地延伸和扩展……

108 风格各异的旅行相册

112 清凉海味 贝壳饰家 装饰房间未必要花很多钱,将你从海边带回来的贝壳制作成独特的装饰品,不是更有创意?

115 居室的中式细节 东西方的邂逅

118 九月换季巧收纳 夏末秋初换季之时,家庭主妇们又要开始必做的功课了:将夏天的衣服鞋帽清洁、整理、收纳,还真挺费事儿。如何化繁为简,省时又省力呢?看看本期的解决之道。

123 编辑部礼物

124 初秋野餐好心情 九月是最适合野餐的季节,你准备好了吗?

125 购物指南

126 架设材料流通与设计的桥梁

128 信息



82

Health
and
Comfort



瑞丽家居
Ray-Li Living



精确设计，喷嘴可按30°角自由调整
喷射，令您体验全身放松的感觉。

恒久品质

无与抗衡



独有的Scald-Guard®防烫伤阀门
严格按照规范设计，公差只及头
发粗细的八分之一。即使水压发
生变化，始终能使水温保持在舒
适的 $\pm 3^{\circ}\text{F}$ 范围之内。



每个Jetted Shower 1800喷射淋
浴系统在寿命测试中都进行了25
万次以上的开关，给予您恒久、
愉悦的沐浴享受。



DELTA

美国得而达水龙头

www.deltafaucet.com

北京办事处 地址：北京建国门外大街19号国际大厦21A

邮编：100004 电话：(010) 85261828 传真：(010) 85261848

广州办事处 地址：广州市海珠区滨江西路118号

邮编：510232 电话：(020) 84438160 传真：(020) 84427191

上海办事处 地址：上海市淮海中路331号中环广场R29-541单元

邮编：200026 电话：(021) 63916096 传真：(021) 63916095

成都联络处 地址：四川省成都市永陵路27号

邮编：660031 电话：(028) 87797738 传真：(028) 77779090

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



《瑞丽家居》你好！

很少能够有一本杂志让我翻来覆去地看好几遍，仍然爱不释手。现在，《瑞丽家居》已经成为我每天临睡前必看的书。最近我想到一个小提议：我相信有很多人和我一样，住在一室一厅里，我的工作也并不是建筑或室内装修。如果你们能增加一个栏目，专门向读者提供房屋平面图和尺寸大小及各式样板间的效果图，会对我们的装修有很大帮助，相信你们的推荐会对我们有所启发。

最后，希望贵刊会越办越好！

河南郑州 彭雪媛

彭雪媛：你好！多谢你对《瑞丽家居》的喜爱，我们会一如既往地加倍努力。你的提议很有新意，我们会仔细考虑，欢迎你再次来信。

《瑞丽家居》编辑部

《瑞丽家居》的编辑们：你们好！

我是贵刊的一位读者，订阅《瑞丽家居》已有近一年的时间了，但每次拿到新一期的《瑞丽家居》我都急切地想翻阅，因为它在不断成熟和成长，每一期都能推陈出新，给读者全新的感受。作为一名教授室内设计的教师，《瑞丽家居》不仅是我进行专业研究的一本重要参考书，也是我工作之余放松心情的一道“大餐”。

在我读到贵刊近期推出的《走进室内设计师的私人居所》这一栏目时，不禁拍案叫绝，感觉这个栏目推出的寓所类型与我们普通工薪阶层很接近，无论是文字内容还是拍摄角度都较精彩，希望今后多开辟这样的栏目。另外几个建议请参考：

1. 能否将贵刊的网址和E-mail印在首页？这样方便查找。同时希望你们加大对贵刊的宣传力度，让更多的天津读者看到你们这本非常实用和有指导性的家居刊物。

2. 《瑞丽家居》刊登的一些不常见的装饰材料的生产厂家应给予指出，方便读者购买。

最后希望《瑞丽家居》越办越好，为我们装饰居室提供更实用的参考。祝全体编辑身体健康，幸福快乐。

天津市 鲁睿

鲁睿：

你好！

谢谢你对《瑞丽家居》长期以来的关注和支持，我们会继续在选稿时精益求精，让《瑞丽家居》更贴近读者，贴近生活。你若想上网查阅，进入 <http://www.ray-li.com.cn> 再点击“家居”版块就可以了。我们会考虑将网址登在更显著的地方，同时加大《瑞丽家居》的宣传力度，刊登装饰材料的生产厂家，方便读者购买。

《瑞丽家居》编辑部

感谢读者的支持和关心，你们的每一封来信都激励着我们更加努力。我们期待着更多地了解你们，因为我们工作的宗旨就是为读者提供贴心、实用的参考和帮助。这里是与我们交流和互动的地方，如果有什么问题和意见，请直接与我们联系，我们将及时给予反馈。

答读者问

Q 我最近对铁艺的家居有浓厚的兴趣，不知哪里可以找到详细的介绍？另外，我很希望有机会做《瑞丽家居》的模特，真想让自己和《瑞丽家居》融合在一起！

——天津 丁娟

A 非常感谢您的支持！恰巧我们五月份的《瑞丽家居》有一个专门介绍石膏、铁艺的专辑，你若有兴趣可向中国轻工业出版社读者俱乐部邮购（邮编：100740 电话：85111729），以后我们也还会有这方面的介绍，希望你继续关注。你若想做模特，可先寄一张照片来，如有可能我们会与你联络的。

Q 室内设计中细节方面的装饰，以及最重要的色彩方面应该注意什么问题呢？

——浙江杭州 王惠安

A 如果你买到这一期的《瑞丽家居》，可留意看一下《一场色彩的盛宴》、《8种色彩打造北欧风格》、《18招轻松置换给家一张清凉面孔》几个专辑，希望会对你们有所启发。

Q 贵刊能否刊登一些用旧物换新颜的简便方法？

——重庆 石江果

A 我们很重视你的建议。其实，你可以看一下本期的《瑞丽家居》（总第19期）中的第76~77页的《老家具改造篇》，另外，我们有一个DIY的栏目，教一些自己动手装扮居室的简单办法和小窍门，你可以留意一下。

我们的联系方式

请致电：010-65231893、65121122-535
来信地址：中国北京东长安街6号中国轻工业出版社《瑞丽家居》100740
E-mail: ray-living@sohu.com
主编信箱: joycelee@vip.sina.com

 Electrolux

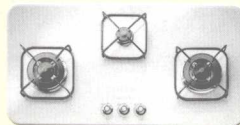
伊莱克斯  厨房电器



厨房革命 美味新天地

生活需要美味：在洁净开放的厨房与亲朋好友谈笑闲聊、分享厨艺微妙，烹出生活点滴美味。现在伊莱克斯产品家族最优秀的厨房电器闪亮登场。以现在到未来的国际厨具典范为您创造舒适洁净、自由分享的开放式全新生活空间。开放你的厨房，留住生活色香味！

 新净界
厨房电器系列





日内瓦河畔的 中国建筑精神

文 / 是否 摄影 / 虞河岳

除了可以在乡间消闲的时光，大多数的时候，
对于大多数的人而言，城市才是人们得以安居、生存其间的家园。
建筑常常被提及是“凝固的音乐”，具有重要性的建筑对于一个城市来说，
则像一首乐曲的主旋律一样，是灵魂所在。

瑞士的日内瓦是一个让人心动的地方，在举世闻名的喷泉下，城市与环境相融，建筑与城市共生。一切都是那么和谐，一切又都是那么平静。我们眼中的美丽在这里已不仅仅是耀眼夺目，而是一种弥漫于整个城市的氛围。在这样的氛围中，任何一种不和谐，都是那么明显和引人注目，事实上不美的东西很难在这里生存。

在日内瓦洛桑路228号有一块8000平方米的临湖地，这是一块近临日内瓦湖，远眺博朗峰的风水宝地。而更重要的是，它是我国政府加入WTO后的代表团所在地。因而这块

土地上的建筑是一个引人注目，而且极具挑战性的建筑。这座建筑是中国面向世界的窗口，既要反映中国的现代风貌，又要能够让人感受到它深厚的东方文化底蕴。▶

1 从建筑物的外观就可以体会中西合璧的设计风格。**2** 立面上没有添加任何装饰，仅靠光与影的变化就能够表现这座建筑的独特魅力，充分体现了设计师的独具匠心。**3** 即使是通往地下室的楼梯这样的细处也体现着中西相融的特色。**4** 具有中国传统文化特色的logo，起到了烘托气氛的作用，是室内设计部分的点睛之笔。**5** 盘旋的楼梯，流畅的弧线，与外立面交相呼应。



浓缩经典，释放生活空间

cuisine
Copat

伊莱克斯

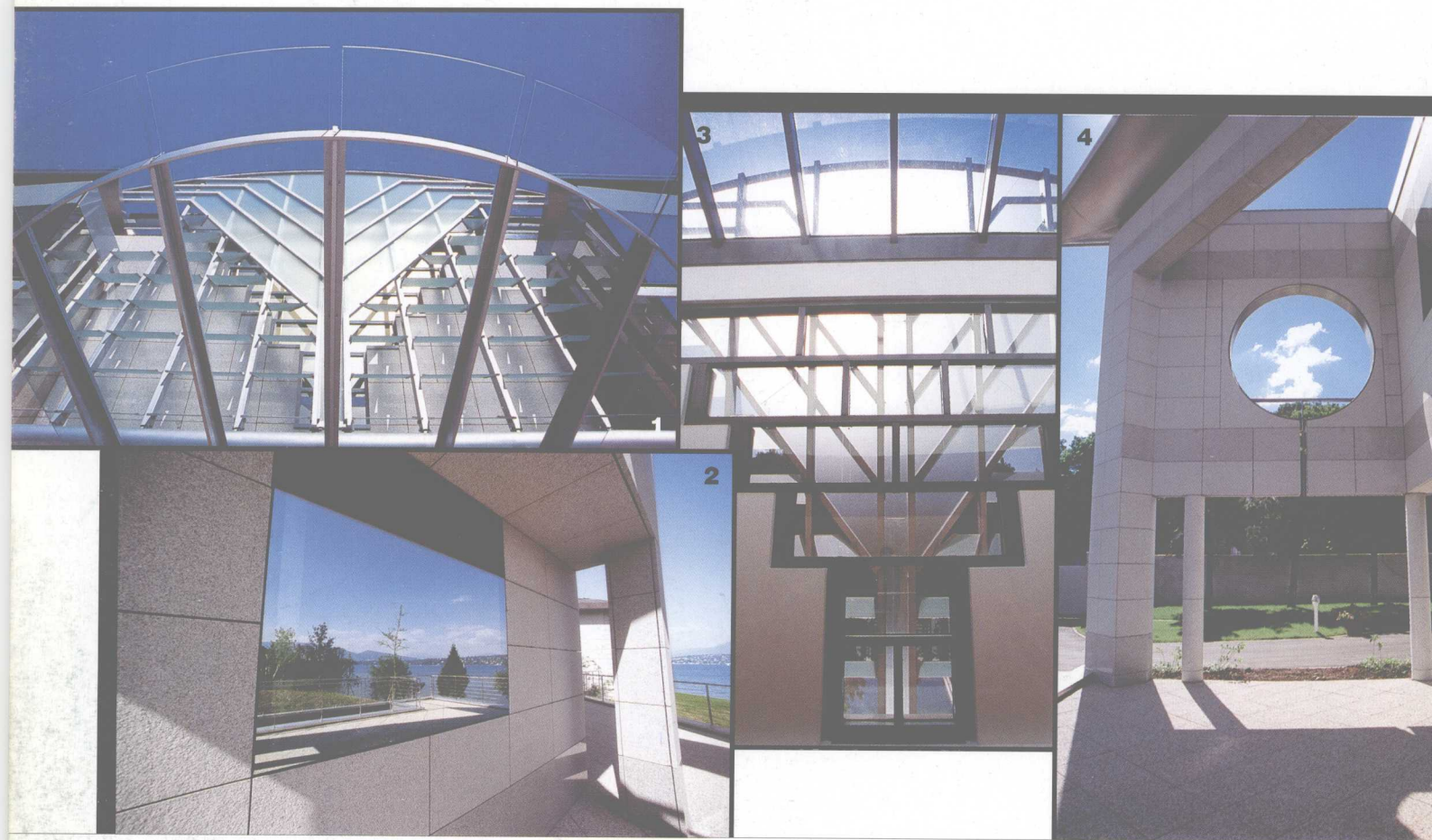
厨房新柜 精彩亮相！

其实，生活可以有更多可能，更多空间——伊莱克斯整体厨房，典集欧洲最新设计，于不经意处，为你创意超大烹调空间。现在就请光临伊莱克斯厨房展示中心，15款全新产品，带你发现生活中的美妙新天地！来店即送见面礼，早到先得，送完即止。

地址：北京市东土城路5号和平里建材城二层（林达大厦对面） 电话：010-64225777 手机：13601394288

Electrolux

伊莱克斯



如何恰如其分地体现中国建筑的特点，是核心所在。

造型、材料和色彩是反映建筑精神的主要因素。代表中国传统建筑风格的对称手法——立面上的两个对称式圆洞、对称的立柱，被应用在这座建筑之上。反宇向阳的檐口，以及檐口处的扇形设计，都体现了中国传统建筑的特点。

室内大厅地面上的图案，具有浓郁的东方文化特色。这个由二千多年前的出土文物瓦当抽象演变而来的图案，是整个室内部分唯一具有中国文化特色的点缀，正是它给室内营造了独特的氛围，这对于在现代风格的建筑中体现中国文化具有积极的意义。

整个建筑看不到人们司空见惯的中国传统建筑符号，在材料和色彩上全部采用现代建筑的处理方式。镜面玻璃窗采用了隐框处理方法。檐口虽采取了中式风格的设计，但材料却是轻透的玻璃与钢的现代组合。立面上没有多余的装饰，线条简洁利落。

由中国建筑师和瑞士建筑师合作的这座特殊建筑，每一处都渗透着创作者的心血。它体现了东西方文化的交融，体现着两种截然不同而又彼此呼应的文化的魅力，是现代的，也是中国的。■

1 用现代建筑材料来表现扇形与伞形相结合的中式造型设计，既充分体现了传统与现代的完美融合，又兼具遮阳的实用性。

2 由于处在这种得天独厚的位置，采用镜面玻璃可以反射出美丽的湖光山色，是另外一道风景线。

3 站在大厅由内向外望去，可以看到阶梯式的中式对称设计，加之现代建筑材料的运用，使东西方两种文化在这里不着痕迹地交融。

4 侧立面的圆洞偶有白云飘过，这幅画面仿佛建筑与自然的亲切对话。

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

诺基亚

NOKIA



钛显雍容 至尊气度

尊自无言展露，贵在稀世骄人。我们秉承科技以人为本的设计理念，为你带来全新诺基亚8910。高雅钛金属外壳，赋予你傲世风采；独特的滑升式

机身设计，令尊荣自然升华；更有蓝牙功能^{*}展现优雅自在。诺基亚8910，轩昂气度，尊贵唯我。更有纯黑珍藏版彰显崇高风范



NOKIA 8910

* 相关设备需支持蓝牙无线技术。通过蓝牙无线技术连接笔记本电脑和诺基亚8910，需要使用诺基亚PC连接卡，并需驱动软件的支持。请查询本地的生产厂商。

图片仅供参考，如与实物存在出入请以实物为准。

NOKIA Care
专业专注 全心服务

诺基亚全国客户服务网络，为您带来专业化全心服务。
客户服务热线：(010)(020)(021)-9500 0123

诺基亚魔力世界

请访问 www.nokia.com.cn 或将
服务代码用短信发送至：4321

www.nokia.com.cn

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com